

## PRZEKAŚKI STARTERS /ЗАКУСКИ

**TATAR WOŁOWY** 250g /120g 38 PLN  
*podgrzybki, cebulka, ogórek kiszony, przepiórcze żółtko, masło czosnkowe, cytryna, pieczywo mieszane*

**Beef tartare:** bay boletes, pickles, onion, quail egg yolk, garlic butter, lemon, assorted bread

**Тартар из говядины:** подберезовики, солёный огурец, лук, желток перепелиного яйца, чесночное масло, лимон, хлебное ассорти  
🦋 2,3,4,6,7,8,9,10,12,13,14

**BRUSCHETTA** 3 sztuki /300g 16 PLN  
*pomidor, czosnek, oliwa extra vergine, bazylia*

**3 pieces:** tomato, garlic, extra virgin olive oil, basil

**Брускетта - 3 штуки:** помидор, чеснок, оливковое масло первого отжима, базилик  
🦋 1,2,3,6,8,12

**BRUSCHETTA Z SZYNKĄ SZWARCWAŁDZKĄ** 3 sztuki /350g 22 PLN  
*szynka, czosnek, mozzarella, cebula, oliwa extra vergine, bazylia*

**3 pieces:** ripening ham, garlic, mozzarella, onion, extra virgin olive oil, basil

**Брускетта - 3 штуки:** шварцвальдская ветчина, чеснок, моцарелла, лук, оливковое масло первого отжима, базилик  
🦋 2,3,6,8,12

**PIECZYWO MIESZANE** 100g 5 PLN

**Assorted bread**  
**Хлебное ассорти**  
🦋 3,4,6,7,8,10,12,13,14

**BAGIETKA CZOSNKOWA** 100g 6 PLN

**Garlic baquette**  
**Чесночный багет**  
🦋 3,4,6,7,8,10,12,13,14

## SALATKI SALADS /САЛАТЫ

**SALATKA CEZAR Z KURCZAKIEM Z GRZANKĄ CZOSNKOWĄ** 350g /150g 38 PLN  
*sałata lodowa, płatki boczku, grzanki, parmezan, sos czosnkowy*

**Caesar salad with chicken served with garlic croutons:** iceberg lettuce, bacon flakes, croutons, parmesan, garlic sauce vegetables  
**Салат Цезарь с курицей с чесночными гренками:** салат айсберг, тонкие ломтики бекона, гренки, пармезан, чесночный соус.  
🦋 1,2,3,6,8,10,12,13,14

**SALATKA Z AVOCADO** 360g 39 PLN  
*sałata lodowa, rukola, winogron, ser pleśniowy, orzech włoski, dip miódowy*

**Avocado salad:** with iceberglettuce, arugula, grapes, bluecheese, walnuts, honeyand mustard dip

**Салат с авокадо:** листья салата айсберг, руккола, виноград, сыр с плесенью, грецкие орехи, медово-горчичный соус-дип.  
🦋 2,3,6,7,8,10,12,13,14

**SALATKA GRECKA** 250g /50g 34 PLN  
*ser feta, mix sałat, pomidor, ogórek, oliwki, sos winegret*

**Greek salad:** feta cheese, salad mix, tomato, cucumber, olives, vinaigrette sauce  
**Греческий салат:** сыр фета, салатный микс, помидор, огурец, оливки, соус винегрет.  
🦋 2,4,5,6,7,8,10,12

## ZUPY SOUP /СУПЫ 300 ml

**WYKWINTNY ROSÓŁ** 22 PLN  
*domowy makaron*

**Poultry soup:** homemade noodles  
**Куриный суп:** домашняя лапша  
🦋 2,3,6,7,8,10,12,14

**ŻUREK Z KIEŁBASĄ I JAJKIEM SADZONYM** 25 PLN

**Sour soup with sausage and sunny side up egg**  
**Журек с колбасой и яйцом-глазуньей**  
🦋 1,2,3,4,6,7,8,10,12,13,14

**ZUPA DNIA** 15 PLN  
*o szczegóły zapytaj obsługę*

**Soup of the day:** ask staff for details  
**Суп дня:** уточните у персонала  
🦋 1,2,3,4,6,7,8,9,10,12,13,14

## DANIA GŁÓWNE DISHES /БЛЮДА

**KLASYCZNY STEK Z ANTRYKOTU** 450g /200g 68 PLN  
*stekowe frytki, mix sałat, sos pieprzowy*

**Classic rib-eye steak:** thick fries, salad mix, peppercorn sauce

**Классический стейк из антрекота:** к крупный картофель фри, салатный микс, перечный соус  
🦋 1,2,6,7,10,12,13,14

**CHEESEBURGER Z SEREM PLEŚNIOWYM** 460g /180g 42 PLN  
*chutney z cebuli, stekowe frytki*

**Cheeseburger with moldy cheese:** onion chutney, steak fries  
**Чизбургер с сыром с плесенью:** луковый чатни, картофель фри,  
🦋 1,2,3,6,8,10,12,13,14

**POŁĘDWICZKI WIEPRZOWE SOUS VIDE** 500g /200g 48 PLN  
*oprószone pistacjami z sosem kurkowym, puree ziemniaczane, buraczki marynowane w ziołach*

**Pistachio crusted sous vide pork tenderloin in chanterelle sauce,** mashed potatoes, herb marinated beets

**Свиная вырезка су-вид посыпанная фисташками с грибным соусом из лисичек, картофельным пюре, маринованной в травах свеклой**  
🦋 1,2,3,4,6,7,8,10,12,13, 14

**ŻEBERKO PIECZONE Z SOSEM BBQ** 700g /250g 49 PLN  
*stekowe frytki, krążki cebulowe, mix sałat*

**Baked pork ribs with BBQ sauce:** steak fries, onion rings, salad mix

**Запечённые свиные ребрышки в соусе BBQ:** крупный картофель фри, кольца лука, листья салата  
🦋 1,2,3,4,6,7,8,10,12,13,14

## DANIA GŁÓWNE DISHES /БЛЮДА

**TAGLIATELLE Z KURCZAKIEM** 450g /200g 38 PLN  
*w sosie śmietanowo - grzybowym z kolendrą i różowym pieprzem*

**Creamy chicken and forest mushroom tagliatelle with coriander and pink pepper,**  
**Тальятелле с курицей в сливочно-грибном соусе с кинзой и розовым перцем**  
🦋 1,2,3,4,6,7,8,10,12,13,14

**PIERŚ Z KURCZAKA AROMATYZOWANA TYMIANKIEM** 450g /200g 42 PLN  
*ziolowe risotto, blanszowane brokuły w migdatach, sos burgundzki*

**Chicken breast flavored with thyme:** herb risotto, blanched broccoli with almonds, burgundian sauce

**Куриная грудка, ароматизированная тимьяном:** ризотто с травами, бланшированная брокколи с миндалём, бургундский соус  
🦋 1,6,10,12,13,14

**ŁOSOŚ PIECZONY POD KRUSZONKĄ PISTACJOWĄ** 450g /150g 56 PLN  
*puree z kalafiora i trufli, pieczona papryka i cukinia*

**Baked salmon with pistachio crumble with cauliflower and truffle purée,** roasted bell pepper and courgette

**Запечённый лосось с фисташковым крамблом, пюре из цветной капусты с трюфелем, печёный перец и цукини**  
🦋 2,4,5,7,8,9,10,11,13,14

**CZARNE LINGUINE Z KREWETKAMI** 350g /100g 48 PLN  
*papryka chili, kolendra, sok z limonki, oliwa z oliwek*

**Black linguine with shrimp:** chilli pepper, coriander, lime juice, olive oil

**Черные лингвини с креветками:** перец чили, кинза, сок лайма, оливковое масло  
🦋 1,5,6,8,9,11,12,13,14

🦋 **ALERGENY:**  
1 DWUTLENEK SIARKI, 2 GORCZYCA, 3 JAJA, 4 ŁUBIN, 5 MIĘCZAKI, 6 MLEKO Z LAKTOZĄ, 7 SEZAM, 8 SOJA, 9 RYBY, 10 SELER, 11 SKORUPIAKI, 12 ZBOŻA Z GLUTENEM, 13 ORZECHY, 14 ORZECHY ZIEMNE

🦋 **ALLERGENS:**  
1 SULPHUR DIOXIDE, 2 MUSTARD, 3 EGGS, 4 LUPIN, 5 MOLLUSCS, 6 MILK CONTAINING LACTOSE, 7 SESAME SEEDS, 8 SOY, 9 FISH, 10 CELERY, 11 CRUSTACEANS, 12 CEREALS CONTAINING GLUTEN, 13 NUTS, 14 PEANUTS

## MENU DLA DZIECI KID'S MENU /МЕНЮ ДЛЯ ДЕТЕЙ

**ROSÓŁ Z MAKARONEM DOMOWYM** 250ml 15 PLN

*Chicken soup with homemade noodles*  
*Куриный бульон с домашними макаронами*  
🌿 2,3,6,7,8,10,12,14

**POMIDOROWA  
Z MAKARONEM DOMOWYM/RYZEM** 250ml 15 PLN

*Tomato cream with homemade noodles/rice*  
*Томатный суп с домашними макаронам/рисом*  
🌿 3,6,10,12

**POŁĘDWICZKI Z KURCZAKA** 300g /150g 25 PLN

*frytki, surówka z marchewki na winogrecie*  
*Chicken tenders with fries, raw carrot salad prepared with vinaigrette*  
*Куриная вырезка с картофелем фри, салатом из моркови с соусом винегрет*  
🌿 1,2,3,4,6,7,8,10,12,13,14

**PENNE W SOSIE POMIDOROWYM** 300g 18 PLN

*parmegan*  
*Penne pasta in tomato sauce: parmesan*  
*Пенне в томатном соусе: с пармезаном*  
🌿 1,3,6,8,12,13,14

**NALEŚNIKI  
Z SEREM /DŻEMEM OWOCOWYM** 250g 18 PLN

*Pancakes with the cream cheese /fruit jam*  
*Налистники с творогом /фруктовым вареньем*  
🌿 3,6,8,12,13,14

**LODY Z BITĄ ŚMIETANĄ** 120g 16 PLN

*Ice cream with whipped cream*  
*Мороженое со взбитыми сливками*  
🌿 1,2,3,4,6,7,8,10,12,13,14

\* Zestaw dla dzieci do lat 10  
Dishes set for kids under 10 years /меню для детей до 10 лет.

## DESERY DESSERTS /ДЕСЕРТЫ

**WULKAN CZEKOLADOWY POSYPANY  
KARMELIZOWANYMI ORZECHAMI LASKOWYMI** 220g 26 PLN

*sos malinowy, lody śmietankowe*  
*Chocolate volcano sprinkled with caramelized nuts: raspberry sauce, creamy ice-cream*  
*Шоколадный вулкан посыпанный карамелизированным фундуком: малиновый соус, сливочное мороженое.*  
🌿 1,2,6,7,12,13,14

**„POLONIA MESS”** 150g 18 PLN

*sezonowe owoce, chrupiący dodatek bezy, owocowe coulis, bita śmietana*  
*„Polonia Mess”: seasonal fruits, meringue, fruit coulis, whipped cream*  
*Полония Мэсс: сезонные фрукты, хрустящее безе, фруктовое кули, взбитые сливки*  
🌿 2,3,4,6,7,8,12

**SERNIK BASKIJSKI Z LODAMI CZEKOLADOWYMI  
I MUSEM MALINOWYM** 200g 28 PLN

*Basque cheesecake with chockolate ice cream and raspberry mousse*  
*Баскский чизкейк с шоколадным мороженым и малиновым муссом*  
🌿 3,4,6,7,8,12,13,14

🌿 **ALLERGENS:**  
1 SULPHUR DIOXIDE, 2 MUSTARD, 3 EGGS, 4 LUPIN, 5 MOLLUSCS, 6 MILK CONTAINING LACTOSE, 7 SESAME SEEDS, 8 SOY, 9 FISH, 10 CELERY, 11 CRUSTACEANS, 12 CEREALS CONTAINING GLUTEN, 13 NUTS, 14 PEANUTS

# KARTA MENU

**POLONIA**  
HOTEL ★★★

[www.hotelpoloniabp.pl](http://www.hotelpoloniabp.pl)



**RESTAURACJA CZYNNA**

**12:00 - 22:00**

**RECEPCJA ☎ 790 201 612, +48 83 311 51 56**

Wi-Fi hasło: 34567890

**HOTEL POLONIA \*\*\* ul. Hotelowa 5, Grabanów**